

For The Max Helfman Fellows
Shalom Aleichem
SATB, Piano and Small Ensemble

Lyrical Adaptation By;
James Fuchs

James Fuchs

Slow
♩ = 60

ALTO

poco rit.. **A** **Tempo**
solo (no vibrato) p espress.

Sha - lom A - lei - chem

Percussion

Drum Set or Cajon

Flute

Clarinet in B \flat

Violin 1

arco

ppp *pp* *p*

Violoncello

arco

p *pp* *p*

Contrabass

arco

p

PIANO

Slow
♩ = 60

p legato *dim.* *pp* **A** **Tempo**

8va *8va*

Ped. *Ped.* *Ped.* *Ped.* *simile*

6

S. *solo (no vibrato) espress. p* *cresc.*
 Sha-lom Sha - lom Ahh

A. *cresc.*
 mā-a-chei ha-sha - reit mal-a-chei el yon Mi - me - lech mal' chei Ham'la chim

solo (no vibrato) p espress. cresc.
 T. mal-a-chei ha-sha - reit mal-a-chei el yon Mi - me lech mal' chei Ham'la chim

solo (no vibrato) espress. p cresc.
 B. sha - reit mal-a-chei el yon Ham'la chim

Perc.

Dr.

Fl. *p cresc.*

Cl. *p cresc.*

Vln. 1 *cresc.*

Vc. *cresc.*

Cb. *cresc.*

PNO. *cresc.* *8va*

accel.

B Fast, flowing
♩. = 90

11

S. Ha-ka-dosh Ba-ruch hu Sha - lom Sha - lom *f* > *tutti (medium vibrato)* *p*

A. Ha-ka-dosh Ba-ruch hu Sha - lom *f* > *tutti (medium vibrato)* *p*

T. Ha-ka-dosh Ba-ruch hu Sha - lom *f* > *tutti (medium vibrato)* *p*

B. Ha-ka-dosh Ba-ruch hu Sha - lom *f* > *tutti (medium vibrato)* *p*

Perc.

Dr. (h..ht. & cymb)

(bss.drm.)

Fl. *f*

Cl. *f*

Vln. I *f* *mf*

Vc. *f* *mf*

Cb. *f* *mf*

accel.

PNO. *f* *dim.* *mf* *legato* *dim.* *p* **B** Fast, flowing
♩. = 90

16

A. *p* Sha-lom A-

T. *p* Sha-lom A-

Perc.

Dr.

Fl.

Cl.

Vln. 1

Vc.

Cb. *pizz* *p*

PNO. *cresc.* *mf* *dim.* *p*

23

S. *mf* Sha -

A. *cresc.* *mf*
lei-chem mal-a - chei ha-sha - reit mal - a - chei el - yon

T. *cresc.* *mf*
lei-chem mal-a - chei ha-sha - reit mal - a - chei el - yon

B. *p* *cresc.* *mf*
sha - reit mal - a - chei el - yon

Perc.

Dr.

Fl.

Cl.

Vln. 1

Vc.

Cb. *cresc.* *mf*

PNO. *cresc.* *mf*

C

35

S. dosh Ba - ruch hu *dim.*

A. dosh Ba - ruch hu *dim.*

T. dosh Ba - ruch hu *dim.* Bo - a - chem *mp* l' sha - lom Mal - a - chei ha -

B. dosh Ba - ruch hu *dim.* Bo - a - chem *mp* l' sha - lom Mal - a - chei ha -

Perc. (shkr.) (h. conga) (lw. conga) *mp*

Dr.

Fl. *dim.* *mp*

Cl. *dim.* *mp*

Vln. 1 *dim.* *mp*

Vc. *dim.* *mp*

Cb. *dim.* *mp*

PNO. *dim.* *mp*

C

41

T. *cresc.*
sha - lom mal-a-chei el - yon Mi-me-lech Mal' chei Ham' la - chim

B. *cresc.*
sha - lom mal-a-chei el - yon Mi-me-lech Mal' chei Ham' la - chim

Perc. */:* */:* */:* */:* */:* */:* */:*

Dr.

Fl.

Cl.

Vln. 1

Vc.

Cb. *cresc.*

PNO. *cresc.*

D

48

A. *f* Sha - lom A - lei - chem mal - a - chei ha - sha -

T. *mf* ha - ka - dosh Ba - ruch hu — *f* Sha - lom A - lei - chem mal - a - chei ha - sha -

B. *mf* ha - ka - dosh Ba - ruch hu —

Perc. */* */* */*

Dr. *f* (H. ht or Rd.) (snr.) (Bs. drm.) */*

Fl.

Cl.

Vln. 1 *mf* *f*

Vc. *mf* *f*

Cb. *mf* *cresc.* *f*

D

PNO. *mf* *cresc.* *f*

54

S. Sha - lom Sha - lom

A. reit mal - a - chei el - yon Mi -

T. reit mal - a - chei el - yon Mi -

B. sha - reit mal - a - chei el - yon

Perc.

Dr.

Fl. mf dim. mp

Cl. mf dim. mp

Vln. 1 dim. mp

Vc. dim. mp

Cb. dim. mp

PNO. dim. mp

66 E

S. *dim.* *p* Sha-lom Sha-lom Sha

A. *dim.* *p* Sha-lom Sha-lom Sha

T. *dim.* *mp* *cresc.* Bar - chu - ni l' sha - lom Mal-a-chei ha - sha-lom mal - a - chei el -

B. *dim.* *mp* *cresc.* Bar - chu - ni l' sha - lom Mal-a-chei ha - sha-lom mal - a - chei el -

Perc. (Shkr) *mp* / / /

Dr. *dim.*

Fl. *dim.* *mp* *p*

Cl. *dim.* *mp* *p*

Vln. I *dim.* *mp* *pizz* *mp*

Vc. *dim.* *mp* *pizz* *mp*

Cb. *dim.* *mp* *mp* *cresc.*

PNO. E *dim.* *mp* *mp* *cresc.*

72

S. *cresc.*
lom A-lei-chem A-lei-chem Sha-lom Sha-lom Sha-lom

A. *cresc.*
lom A-lei-chem A-lei-chem Sha-lom Sha-lom Sha-lom

T. 8
yon Mi - me-lech Mal' chei Ham' la - chim

B. *cresc.*
yon Mi - me-lech Mal' chei Ham' la - chim

Perc. *cresc.*

Dr.

Fl. *cresc.*

Cl. *cresc.*

Vln. 1 *cresc.*

Vc. *cresc.*

Cb. *cresc.*

PNO. *cresc.*

77

S. *mf* ha-ka-dosh Ba-ruch hu

A. *mf* ha-ka-dosh Ba-ruch hu *f* Sha - lom A - lei - chem mal - a - chei ha - sha -

T. *mf* ha - ka - dosh Ba-ruch hu *f* Sha - lom A - lei - chem mal - a - chei ha - sha -

B. *mf* ha - ka - dosh Ba-ruch hu

Perc. / / /

Dr. / / /

Fl. *mf* *dim.*

Cl. *mf* *dim.*

Vln. I *arco* *mf* *f*

Vc. *arco* *mf* *f*

Cb. *mf* *cresc.* *f*

PNO. *mf* *cresc.* *f*

F

83

S. Sha - lom Sha - lom

A. reit mal - a - chei el - yon Mi -

T. reit mal - a - chei el - yon Mi -

B. sha - reit mal - a - chei el - yon

Perc.

Dr.

Fl. *mf*

Cl. *mf*

Vln. I *cresc.* *f*

Vc. *cresc.* *f*

Cb. *cresc.* *f*

PNO. *cresc.* *ff*

89

S. *ff*
Ahh Ha - ka - dosh Ba - ruch hu

A.
me-lech mal' chei Ham' la chim Ha - ka - dosh Ba - ruch hu -

T.
me-lech mal' chei Ham' la chim Ha - ka - dosh Ba - ruch hu

B. *ff*
Ham' la chim Ha - ka - dosh Ba - ruch hu

Perc. 

Dr. 

Fl. *cresc.* *ff*

Cl. *cresc.* *ff*

Vln. I *ff*

Vc. *ff*

Cb.

PNO. *ff*



95 G

S. *dim.* *p* *cresc.*
 Tziet' chem I' sha - lom Mal-a-chei ha - sha - lom mal-a-chei el -

A. *dim.* *p* *cresc.*
 Tziet' chem I' sha - lom Mal-a-chei ha - sha - lom mal-a-chei el -

T. *dim.*

B. *dim.*

Perc. *No Drums*

Dr. *dim.* *mp*

Fl. *dim.* *mp*

Cl. *dim.* *mp*

Vln. 1 *dim.* *mp* *pizz.*

Vc. *dim.* *mp* *pizz.*

Cb. *dim.* *p*

PNO. *dim.* G *p.* *cresc.*

101

S. *mp* *cresc.*
yon _____ Mi - me-lech Mal' chei _____ Ham' la - chim

A. *mp* *cresc.*
yon _____ Mi - me-lech Mal' chei _____ Ham' la - chim

T. *p*
Sha-lom Sha-lom Sha - lom

B. *p*
Sha-lom Sha-lom Sha - lom

Perc. *mp*

Dr.

Fl. *p*

Cl. *p*

Vln. 1 *cresc.* *arco* *p*

Vc. *cresc.* *arco* *p*

Cb. *mp*

PNO. *mp* *cresc.*

106

H

S. *mf* ha - ka - dosh Ba - ruch hu *f* Sha - lom

A. *mf* ha - ka - dosh Ba - ruch hu *f* Sha - lom A -

T. *cresc.* *mf* ha-ka-dosh Ba-ruch hu *f* Sha - lom A -

B. *cresc.* *mf* ha-ka-dosh Ba-ruch hu *f* Sha - lom

Perc. *mf*

Dr. *f*

Fl. *cresc.* *f*

Cl. *cresc.* *f*

Vln. 1 *cresc.* *mf* *f*

Vc. *cresc.* *mf* *f*

Cb. *cresc.* *mf* *f*

PNO. *mf* *cresc.* *f*

H

110

A. lei - chem mal - a - chei ha - sha - reit mal - a - chei el -

T. lei - chem mal - a - chei ha - sha - reit mal - a - chei el -

B. sha - reit mal - a - chei el -

Perc.

Dr.

Fl.

Cl.

Vln. 1

Vc.

Cb.

PNO.

sf

sf

sf

Detailed description: This page of a musical score contains measures 110 through 114. It features vocal parts for Soprano (A.), Tenor (T.), and Bass (B.), along with a full instrumental ensemble including Percussion, Drums, Flute, Clarinet, Violin 1, Violoncello, Contrabass, and Piano. The vocal lines are in G major and contain the Hebrew lyrics 'lei - chem mal - a - chei ha - sha - reit mal - a - chei el -'. The instrumental parts include a rhythmic drum pattern, sustained woodwind notes, and a piano accompaniment with a prominent bass line and chords. Dynamic markings such as *sf* (sforzando) are present in the violin, cello, and piano parts.

115

S. *cresc.* Sha - lom Sha - lom Ahh

A. *cresc.* yon Mi - me - lech mal' chei Ham' la

T. *cresc.* yon Mi - me - lech mal' chei Ham' la

B. yon Ham' la

Perc.

Dr.

Fl. *cresc.*

Cl. *cresc.*

Vln. I *cresc.*

Vc. *cresc.*

Cb. *cresc.*

PNO. *cresc.*

Detailed description: This page of a musical score, numbered 115, features a vocal quartet (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a full instrumental ensemble. The vocal parts are in G major and 4/4 time, with lyrics in Hebrew. The instrumental parts include Percussion, Drums, Flute, Clarinet, Violin I, Violoncello, Contrabass, and Piano. The score is marked with a 'cresc.' (crescendo) instruction across all parts. The vocal lines are written in treble and bass clefs, while the instrumental parts are in their respective clefs. The piano part is in grand staff notation. The lyrics are: Soprano: Sha - lom Sha - lom Ahh; Alto: yon Mi - me - lech mal' chei Ham' la; Tenor: yon Mi - me - lech mal' chei Ham' la; Bass: yon Ham' la. The percussion and drum parts are indicated by vertical lines and slashes. The woodwind and string parts feature melodic lines with phrasing slurs and dynamic markings.

molto rit.

I

120

S. *ff* Ha - ka - dosh Ba - ruch hu *dim. mp*

A. *ff* chim Ha - ka - dosh Ba - ruch hu *dim. mp*

T. *ff* chim Ha - ka - dosh Ba - ruch hu *dim. mp p no vibrato* Sha - lom A -

B. *cresc. ff* chim Ha - ka - dosh Ba - ruch hu *dim. mp p no vibrato* Sha - lom A -

Perc. (shkr.) *p*

Dr.

Fl. *ff*

Cl. *ff*

Vln. 1 *ff*

Vc. *ff* *p*

Cb. *ff* *arco p*

PNO. *ff* *mp* *p*

molto rit.

I

126

S. *p no vibrato* *cresc.*
 Sha-lom A - lei-chem mal - a - chei ha - sha - reit

A. *p no vibrato* *cresc.*
 Sha-lom A - lei-chem mal - a - chei ha - sha - reit

T. *cresc.*
 lei - chem mal - a - chei ha - sha - reit Sha-lom A -

B. *cresc.*
 lei - chem mal - a - chei ha - sha - reit Sha-lom A -

Perc. 

Dr. 

Fl. *p* 

Cl. *p* 

Vln. 1 *p* *cresc.* 

Vc. *cresc.* 

Cb. *cresc.* 

PNO. *cresc.* 

132 *mf* *rit.*

S. Sha - lom A - lei - chem A - lei - chem Sha - lom!

A. Sha - lom A - lei - chem A - lei - chem Sha - lom!

T. *dim.* *mf*
lei-chem mal - a - chei ha - sha - reit A - lei - chem Sha - lom!

B. *dim.* *mf*
lei-chem mal - a - chei ha - sha - reit A - lei - chem Sha - lom!

Perc.

Dr.

Fl. *cresc.* *mf*

Cl. *cresc.* *mf*

Vln. 1 *pizz.* *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

PNO. *mf* *rit.* *8va*